

Grace and Peace to you from God the Father and our Lord and Savior Jesus Christ.

Que la gracia y la paz de Dios padre y de nuestro Señor Jesucristo sea con todos ustedes.

Prayer

Oremos

“DON’T CRY”

(Luke 7:11-17)

NO LLORES

Lucas 7:11-17

So, Luke is telling us in today’s text about another miracle performed by Jesus, and Luke is the only Gospel writer that mentions this. This would also be the first of three miracles where he raises someone from the dead. With the second being Jairus’ daughter that we will study about in October in chapter 8. Then lastly when he raises Lazarus of Bethany, Martha’s brother, which is recorded in the book of John.

Entonces, Lucas nos está hablando en el texto de hoy sobre otro milagro realizado por Jesús, y Lucas es el único escritor del Evangelio que menciona esto. Este también sería el primero de tres milagros en los que resucita a alguien de entre los muertos. El segundo es la hija de Jairo sobre la que estudiaremos en octubre en el capítulo 8. Luego, por último, cuando resucita a Lázaro de Betania, el hermano de Marta, que está registrado en el libro de Juan.

So, Jesus had just healed the Centurion’s slave in Capernaum (last week) and we will pick it up in verse 11,

Entonces, Jesús acababa de sanar al esclavo del centurión en Capernaum (la semana pasada) y lo retomaremos en el versículo 11,



Read V11,12

11 Soon afterward, Jesus went to a town called Nain, and his disciples and a large crowd went along with him. **12** As he approached the town gate, a dead person was being carried out – the only son of his mother, and she was a widow.

Versos 11 y 12

¹¹ Después de esto, Jesús se dirigió a un pueblo llamado Naín. Iba acompañado de sus discípulos y de mucha gente. ¹² Al llegar cerca del pueblo, vio que llevaban a enterrar a un muerto, hijo único de su madre, que era viuda. Mucha gente del pueblo la acompañaba.

So, Jesus' fame and popularity growing immensely, and yes he would appoint 12 apostles but Jesus now had many disciples and it says here that a large crowd was with him.

Entonces, la fama y la popularidad de Jesús crecieron inmensamente, y sí, nombraría a 12 apóstoles, pero Jesús ahora tenía muchos discípulos y aquí dice que una gran multitud estaba con él.

But this was not the only crowd on this day. You see, Jesus' crowd was entering the town, but another crowd was exiting on their way to a funeral.

Pero esta no fue la única multitud en este día. Verás, la multitud de Jesús estaba entrando en la ciudad, pero otra multitud salía camino a un funeral.



So, there would be a great contrast between these two crowds. One crowd would be joyous and hopeful following Jesus while the other would mourning and full of sorrow as they followed a coffin or death.

Entonces, habría un gran contraste entre estas dos multitudes. Una multitud estaría gozosa y esperanzada siguiendo a Jesús, mientras que la otra estaría de luto y llena de tristeza al seguir un ataúd o la muerte.

Now notice that the woman is not only a widow, but it says this is her only son. Now it does not say how old he was, but it does say that he was a man in the coming verses. So, I am sure he was the bread winner in the house, as her husband had already passed.

Ahora note que la mujer no solo es viuda, sino que dice que este es su único hijo. Ahora bien, no dice cuántos años tenía, pero sí dice que era un hombre en los versículos siguientes. Entonces, estoy seguro de que él era el sostén de la casa, ya que su esposo ya había fallecido.

1 Timothy 5:3-5

Give proper recognition to those widows who are really in need. 4 But if a widow has children or grandchildren, these should learn first of all to put their religion into practice by caring for their own family and so repaying their parents and grandparents, for this is pleasing to God. 5 The widow who is really in need and left all alone puts her hope in God and continues night and day to pray and ask God for help.

1 Timoteo 5:3-5

³ Ayuda a las viudas que no tengan a quien recurrir. ⁴ Pero si una viuda tiene hijos o nietos, ellos son quienes primero deben aprender a cumplir sus obligaciones con los de su propia familia y a corresponder al amor de sus padres, porque esto agrada a Dios. ⁵ La verdadera viuda, la que se ha quedado sola, pone su esperanza en Dios y no deja de rogar, orando día y noche.

She had lost her husband at some point and as it says here in 1 Timothy as modeled after quite a few verses in Deuteronomy. We are called to help the widow, and most especially if we are family. So, the widow had already been through the tragedy of loosing her husband and now she had lost her son. She was all alone.....

Ella había perdido a su esposo en algún momento y, como dice aquí en 1 Timoteo, se inspiró en varios versículos de Deuteronomio. Estamos llamados a ayudar a la viuda, y muy especialmente si somos familia. Entonces, la viuda ya había pasado por la tragedia de perder a su esposo y ahora había perdido a su hijo. ella estaba completamente sola.....

Now no parent should ever have to bury their own child. This is one of the most tragic and difficult things for a human being to ever have to deal with. Now I know this is going to make a lot of us in this church today cry, but remember through Jesus Christ we all have the victory.

Ahora, ningún padre debería tener que enterrar a su propio hijo. Esta es una de las cosas más trágicas y difíciles con las que un ser humano tiene que lidiar. Ahora sé que esto hará que muchos de nosotros en esta iglesia hoy lloremos, pero recuerden que a través de Jesucristo todos tenemos la victoria.

Now there's a number of very special women in my life who have had to deal with this tragic scenario of losing their child long before it was their time.

- My Mother
- My Nana Connie
- My wife's mother Theresa
- Linda Bishop

Ahora hay una serie de mujeres muy especiales en mi vida que han tenido que lidiar con este trágico escenario de perder a su hijo mucho antes de que fuera su momento.

- Mi madre
- Mi nana Connie
- La madre de mi esposa Theresa
- Linda obispo

Such a tragic thing to deal with but just like the widow from today's text these women in my life had no husbands to support them through this difficult time.

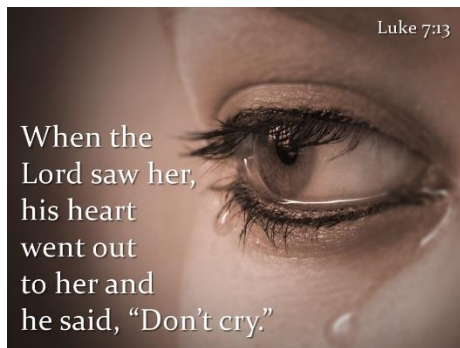
Es algo tan trágico con lo que lidiar, pero al igual que la viuda del texto de hoy, estas mujeres en mi vida no tenían maridos que las apoyaran en este momento difícil.

But the common ground that all of these great women had in their lives was they not only had family and friends to support them but they had Jesus in their lives. And so it was with this widow, she was mourning and there was a great crowd mourning with her as she left the city. And here comes Jesus.

Pero el terreno común que todas estas grandes mujeres tenían en sus vidas era que no solo tenían familiares y amigos para apoyarlas, sino que también tenían a Jesús en sus vidas. Y así fue con esta viuda, ella estaba de duelo y había una gran multitud de duelo con ella cuando salió de la ciudad. Y aquí viene Jesús.

Here is this woman hurting at the worst moment of her life. She is not really looking for anything but answers and comfort. But the Lord is looking for her and he sees her.....

Aquí está esta mujer sufriendo en el peor momento de su vida. Ella realmente no está buscando nada más que respuestas y consuelo. Pero el Señor la busca y la ve.....



Luke 7:13 (PIC)

When the Lord saw her, his heart went out to her and he said, “Don’t Cry.”

Lucas 7:13

¹³ Al verla, el Señor tuvo compasión de ella y le dijo:

—No llores.

Now why would the Lord say this?? Because Jesus has power over death. The blood of Jesus has power over every death.

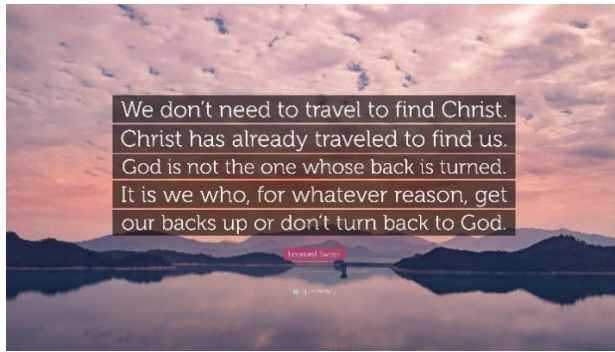
Ahora, ¿por qué el Señor diría esto? Porque Jesús tiene poder sobre la muerte. La sangre de Jesús tiene poder sobre toda muerte.

Jesus has the power to raise the dead and Jesus has the power to give new life.

Jesús tiene el poder de resucitar a los muertos y Jesús tiene el poder de dar nueva vida.

Now how many of us here have experienced that for ourselves? How many of you has God touched and gave you a new life. We didn’t have to ask for it, we didn’t have to look for it, we just had to receive it!

Ahora, ¿cuántos de nosotros aquí hemos experimentado eso por nosotros mismos? A cuantos de ustedes Dios los ha tocado y les ha dado una nueva vida. No teníamos que pedirlo, no teníamos que buscarlo, ¡solo teníamos que recibirlo!



No necesitamos viajar para encontrar a Cristo, Cristo ya viajó para encontrarnos. Dios no es aquel a quien se le da la espalda. Somos nosotros los que, por la razón que sea, nos levantamos o no volvemos a Dios.

Where were you in your life when you had your back turned to God and yet he still came into your life. Where were you when you experienced death as the woman in today's text has and Jesus came to you. To comfort you, to strengthen you, and to deliver you from the sting of death.

¿Dónde estabas en tu vida cuando le habías dado la espalda a Dios y, sin embargo, Él todavía entró en tu vida? ¿Dónde estabas cuando experimentaste la muerte como la mujer en el texto de hoy y Jesús vino a ti? Para consolaros, para fortaleceros y para libraros del aguijón de la muerte.

There are people in our lives who pray for us and mourn with us and believe in us, just as the people did for this woman in this little town of Nain. Then the encounter happens.....

Hay personas en nuestras vidas que oran por nosotros y lloran con nosotros y creen en nosotros, tal como lo hizo la gente por esta mujer en este pequeño pueblo de Naín. Entonces sucede el encuentro.....



Read V14

Then he went up and touched the bier (coffin) they were carrying him on, and the bearers stood still. He said, “Young man, I say to you, get up!”

Verso 14

14 En seguida se acercó y tocó la camilla, y los que la llevaban se detuvieron. Jesús le dijo al muerto:

—Joven, a ti te digo: ¡Levántate

You see, Jesus had compassion for this young man. Just like he has for us. He sees us dead in our transgressions and he says get up, I can give you a new life. He sees us hurting from the losses in our lives and he comforts us with his promise.

Verás, Jesús tuvo compasión por este joven. Al igual que él tiene para nosotros. Nos ve muertos en nuestras transgresiones y dice levántate, yo te puedo dar una vida nueva. Él nos ve sufriendo por las pérdidas en nuestras vidas y nos consuela con su promesa.

I have a pretty big family (400) and I had been to a lot of funerals, but not as many as I have experienced being a Pastor. I have seen many men and women hurting and suffering and a lot of times they don't understand what is happening, they don't understand why their son or daughter had been taken from them. But as a Pastor and as a church we come with a message of hope. And that hope is that there is life after death. That is the ultimate message of the Gospel. That one day we will all perish but as believers there will be life on the other side the moment we close our eyes. That as believers we will see our loved ones again.

Tengo una familia bastante grande (400) y he estado en muchos funerales, pero no tantos como los que he experimentado como pastor. He visto a muchos hombres y mujeres sufrir y sufrir y muchas veces no entienden lo que está pasando, no entienden por qué les han quitado a su hijo o hija. Pero como Pastor y como iglesia venimos con un mensaje de esperanza. Y esa esperanza es que hay vida después de la muerte. Ese es el mensaje final del Evangelio. Que un día todos pereceremos pero como creyentes habrá vida al otro lado en el momento en que cerremos los ojos. Que como creyentes volveremos a ver a nuestros seres queridos.

But in today's text, life after death takes on a different meaning. But take note, this is going to be a resuscitation, not resurrection. Does everyone know the difference between a resuscitation and a resurrection?

Pero en el texto de hoy, la vida después de la muerte adquiere un significado diferente. Pero toma nota, esto va a ser una reanimación, no una resurrección. ¿Todo el mundo sabe la diferencia entre una reanimación y una resurrección?



The difference is that in a resurrection, as the one experienced by our Lord and Savior Jesus Christ, we receive a glorified body that will never die, just as the body we will receive at the second coming of Christ.....Maranatha!! So, these people that Jesus had brought back to life were resuscitated, meaning they would die again in the flesh. Now this death was not God's original plan, but because of our sins, starting with an apple in the garden, this is our fate. But fear not people! Because the blood of Christ has saved us from the second death and given us new life, eternal life which will include a glorified body.....Thanks be to God!! Maranatha!!

La diferencia es que en una resurrección, como la que experimentó nuestro Señor y Salvador Jesucristo, recibimos un cuerpo glorificado que nunca morirá, tal como el cuerpo que recibiremos en la segunda venida de Cristo.....Maranatha!! Entonces, estas personas que Jesús había devuelto a la vida fueron resucitadas, lo que significa que morirían de nuevo en la carne. Ahora bien, esta muerte no era el plan original de Dios, pero debido a nuestros pecados, comenzando con una manzana en el jardín, este es nuestro destino. ¡Pero no temas a la gente! Porque la sangre de Cristo nos ha salvado de la muerte segunda y nos ha dado vida nueva, vida eterna que incluirá un cuerpo glorificado.....Gracias a Dios!! Maranata!!

There's a famous anecdote from the life of the late great evangelist D.L. Moody. One day Mr. Moody was asked to conduct a funeral service, so he decided to study the Gospels to find a funeral sermon delivered by Jesus. However, Moody's search was in vain, because every funeral Jesus attended, he would end it by raising the dead.

Hay una anécdota famosa de la vida del difunto gran evangelista D.L. Malhumorado. Un día se le pidió al Sr. Moody que dirigiera un servicio fúnebre, por lo que decidió estudiar los Evangelios para encontrar un sermón fúnebre pronunciado por Jesús. Sin embargo, la búsqueda de Moody fue en vano, porque cada funeral al que Jesús asistía, lo terminaba resucitando a los muertos.

Needless to say Moody would have to find his inspiration elsewhere for his funeral sermon!!

¡No hace falta decir que Moody tendría que encontrar su inspiración en otra parte para su sermón fúnebre!



So, Jesus is walking to the bier (casket) and with authority and sovereign he says, “Young man, I say to you, get up!” and he does. This is a preview of the resurrection day that is to come for each of us.

Entonces, Jesús va caminando hacia el féretro (ataúd) y con autoridad y soberano dice: “Joven, a ti te digo, ¡levántate!”. y lo hace Este es un anticipo del día de la resurrección que está por venir para cada uno de nosotros.

1 Thessalonians 4:16,17 (PIC)

16 For the Lord himself will come down from heaven, with a loud command, with the voice of the archangel and with the trumpet call of God, and the dead in Christ will rise first. 17 After that, we who are still alive and are left will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air. And so we will be with the Lord forever.

1 Tesalonicenses 4:16-17

¹⁶ Porque se oirá una voz de mando, la voz de un arcángel y el sonido de la trompeta de Dios, y el Señor mismo bajará del cielo. Y los que murieron creyendo en Cristo, resucitarán primero; ¹⁷ después, los que hayamos quedado vivos seremos llevados, juntamente con ellos, en las nubes, para encontrarnos con el Señor en el aire; y así estaremos con el Señor para siempre.

The widow’s sons resuscitation in today’s text is a preview of the resurrection that is to come.

La resucitación de los hijos de la viuda en el texto de hoy es un anticipo de la resurrección que está por venir.

All the bodies of believers that are buried, yes even the ashes will be resurrected into the glorified bodies spoken of in Gods word.

Todos los cuerpos de los creyentes que están enterrados, sí, incluso las cenizas resucitarán en los cuerpos glorificados de los que habla la palabra de Dios.

It is God's word that can tell a dead man to get up. Did you know that in all three cases where Jesus raised the dead he would speak to them as if they were not dead.

Es la palabra de Dios la que puede decirle a un muerto que se levante. ¿Sabías que en los tres casos en que Jesús resucitó a los muertos, les hablaría como si no estuvieran muertos?



In the next chapter of Luke we will come to the raising of Jairus' daughter, the second of these three resuscitation miracles. And as they would come to Jesus to say it was too late, he would tell them 'Don't cry', she is not dead, but asleep.

En el próximo capítulo de Lucas llegaremos a la resurrección de la hija de Jairo, el segundo de estos tres milagros de resucitación. Y como venían a Jesús a decirle que ya era tarde, les decía 'No lloren', ella no está muerta, sino dormida.

And Jesus would continue to her bedside and tell her my child get up. Speaking to her as if she were alive.

Y Jesús continuaba junto a su cama y le decía, mi niña, levántate. Hablándole como si estuviera viva.

Then remember when Jesus came to Bethany and Martha met him on the road to Jericho as he was approaching the village, she left the mourners of her brother Lazarus and ran out to meet him and when she finally caught up to him she said Lord, if you would only have been here my brother would not have died. She was basically saying, "What took you so long?" But remember Jesus was in no hurry to get there, for he knew what was going to happen and his will would be done. Then Jesus would tell Martha that her brother would live again and she would say, "Oh I know Lord, in the last day and in the great resurrection. And Jesus would say I am the resurrection and the life, he that believeth in me, though he is dead shall live, and if you live and believe in me you shall never die.

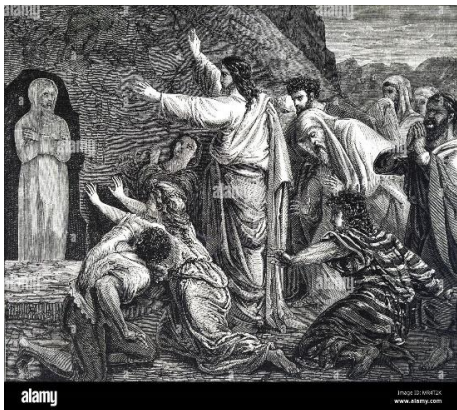
Entonces recuerda cuando Jesús llegó a Betania y Marta lo encontró en el camino a Jericó cuando él se acercaba al pueblo, ella dejó a los dolientes de su hermano Lázaro y salió

corriendo a su encuentro y cuando finalmente lo alcanzó le dijo Señor, si solo hubieras estado aquí mi hermano no hubiera muerto. Básicamente estaba diciendo: "¿Por qué tardaste tanto?". Pero recuerda que Jesús no tenía prisa por llegar allí, porque sabía lo que iba a suceder y se haría su voluntad. Entonces Jesús le diría a Marta que su hermano viviría de nuevo y ella diría: "Oh, lo sé Señor, en el último día y en la gran resurrección. Y Jesús diría yo soy la resurrección y la vida, el que cree en mí, aunque esté muerto vivirá, y si vives y crees en mí, no morirás jamás.



And so Jesus entered the village of Bethany and as he came to the house Martha's sister Mary was there with the other mourners and Mary said the same thing. Lord, if you had been here my brother would still be alive. Then Jesus wept.....

Y entonces Jesús entró en el pueblo de Betania y cuando llegó a la casa, María, la hermana de Marta, estaba allí con los otros dolientes y María dijo lo mismo. Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano aún estaría vivo. Entonces Jesús lloró.....



He said where did you lie his body? They said come, we will show you. When they came to the cave where he was buried Jesus said roll the stone back from the cave and they told him it has been four days, I don't think that is a good idea. It smells pretty bad. So Jesus looks at them and says didn't I tell you that if you believe you will see the glory of God.

Dijo ¿dónde pusiste su cuerpo? Dijeron ven, te mostraremos. Cuando llegaron a la cueva donde lo enterraron, Jesús dijo que quitaran la piedra de la cueva y le dijeron que habían pasado cuatro días, no creo que sea una buena idea. Huele bastante mal. Entonces Jesús los mira y les dice ¿no les dije que si creen verán la gloria de Dios?

So they rolled back the stone and Jesus called into that tomb and said Lazarus come out, as if he were alive. And he came hopping out. Now notice once again he is speaking to the dead as if they are alive and they rise.

Así que removieron la piedra y Jesús llamó a esa tumba y dijo que Lázaro saliera, como si estuviera vivo. Y salió saltando. Ahora fíjate una vez más que está hablando a los muertos como si estuvieran vivos y resucitaran.

So in today's text Jesus tells this dead young man to get up, as if he were still alive.

Entonces, en el texto de hoy, Jesús le dice a este joven muerto que se levante, como si todavía estuviera vivo.

You see Jesus understands that the body may be dead but the Spirit is still alive. So Jesus is speaking to the Spirit not to the body, because the Spirit does not die. The Spirit resides in the body but the body is not who we truly are. The body is just a vessel and one day our spirit will be released from this body.

Verás, Jesús entiende que el cuerpo puede estar muerto pero el Espíritu sigue vivo. Entonces Jesús le está hablando al Espíritu, no al cuerpo, porque el Espíritu no muere. El Espíritu reside en el cuerpo, pero el cuerpo no es lo que realmente somos. El cuerpo es solo un recipiente y un día nuestro espíritu será liberado de este cuerpo.

Jesus was telling the spirits to come back to the body. And the spirits which are subject to Jesus obey him and return to the body.

Jesús les estaba diciendo a los espíritus que regresaran al cuerpo. Y los espíritus que están sujetos a Jesús le obedecen y vuelven al cuerpo.

So, all things are possible through Christ Jesus and in verse 15 it says.....

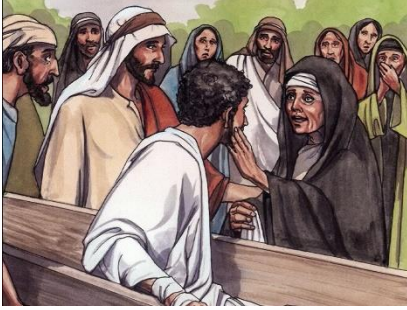
Entonces, todas las cosas son posibles a través de Cristo Jesús y en el versículo 15 dice.....

Read V15

The dead man sat up and began to talk, and Jesus gave him back to his mother.

Verso 15

¹⁵ Entonces el que había estado muerto se sentó y comenzó a hablar, y Jesús se lo entregó a la madre.



In Ireland they hold wakes and when a person dies they keep the body in a coffin at the house and they have a wake and afterwards they carry the body through the streets to the nearest cemetery I would guess and they bury them.

En Irlanda hacen velatorios y cuando una persona muere guardan el cuerpo en un ataúd en la casa y hacen un velorio y luego llevan el cuerpo por las calles hasta el cementerio más cercano supongo y lo entierran.

So there was an Irishman whose wife had died and they had the wake and they were carrying the body to the cemetery and as they came to a narrow corner they were trying to make the turn and they bumped the coffin on the side of the building and the bumping of the coffin apparently did something to her lungs and she started to breath and talk again. So, they lifted up the lid of the coffin and she got out and went home. Then she lived for another three years and she died again and so they had a second wake and as they were carrying the coffin to it's final resting place again they got to that same corner they said now be careful of that wall fellas....

Así que había un irlandés cuya esposa había muerto y tenían el velatorio y estaban llevando el cuerpo al cementerio y cuando llegaron a una esquina estrecha estaban tratando de dar la vuelta y golpearon el ataúd contra el costado del edificio y el golpeteo del ataúd aparentemente le hizo algo a sus pulmones y ella comenzó a respirar y hablar de nuevo. Entonces, levantaron la tapa del ataúd y ella salió y se fue a su casa. Luego vivió otros tres años y volvió a morir, así que tuvieron un segundo velorio y mientras llevaban el ataúd a su lugar de descanso final nuevamente, llegaron a la misma esquina y dijeron: ahora tengan cuidado con esa pared, muchachos....

That was a resuscitation as well that would eventually end in death. We will all die in these fleshly bodies except of course for those of us who are still alive at the second coming.

Esa también fue una reanimación que eventualmente terminaría en muerte. Todos moriremos en estos cuerpos carnales excepto, por supuesto, aquellos de nosotros que aún estemos vivos en la segunda venida.

But we as believers will be raised from the dead as well in the resurrection that is to come. And that resurrection actually begins today as we live our lives for Christ and trust in his promise of eternal life.

Pero nosotros, como creyentes, también seremos levantados de entre los muertos en la resurrección venidera. Y esa resurrección en realidad comienza hoy cuando vivimos nuestras vidas para Cristo y confiamos en su promesa de vida eterna.

So, the dead man would sit up and it says in verse 16,

Entonces, el hombre muerto se sentaba y dice en el versículo 16,

Read V16

They were all filled with awe and praised God. “A great Prophet has appeared among us,” they said. “God has come to help his people.

Verso 16

16 Al ver esto, todos tuvieron miedo y comenzaron a alabar a Dios, diciendo:

—Un gran profeta ha aparecido entre nosotros.

También decían:

—Dios ha venido a ayudar a su pueblo.

They were filled with awe as this man arose and they praised God. This is the proper reaction to a miracle from Jesus.....

Estaban llenos de asombro cuando este hombre se levantó y alabaron a Dios. Esta es la reacción apropiada a un milagro de Jesús.....

Not like the Pharisees who would accuse him of breaking so many laws and even go so far as to say that his miracles came from Satan himself.

No como los fariseos que lo acusaban de violar tantas leyes e incluso llegaban a decir que sus milagros procedían del mismo Satanás.

But these people were in awe or fear of this miracle. These people knew that God was present in this. And we should know the same and be God fearing ourselves.

Pero estas personas estaban asombradas o temerosas de este milagro. Esta gente sabía que Dios estaba presente en esto. Y debemos saber lo mismo y ser Dios temerosos de nosotros mismos.

You see all throughout history fear has followed from the miracles done in Christ. Fear and trauma has traditionally followed those who catch a glimpse of God's glory at work and this was certainly no exception.

Usted ve a lo largo de la historia el miedo ha seguido de los milagros hechos en Cristo. El miedo y el trauma han seguido tradicionalmente a aquellos que vislumbran la gloria de Dios en el trabajo y esto ciertamente no fue una excepción.

Martin Luther

Talks about two different types of fear:

- **Servile fear = which is a fear of punishment (not) (Secular)**
- **Phileo fear = fear of displeasing our Father or God, someone we greatly admire (yes)**

Martín Lutero

Habla de dos tipos diferentes de miedo:

- **Miedo servil = que es un miedo al castigo (no) (Secular)**
- **Phileo miedo = miedo de desagradar a nuestro Padre o Dios, alguien a quien admiramos mucho (sí)**

God is still performing miracles and God is still with us today when we let him in. When we allow God to lead us and live in his will, he will raise us from the death of these fleshly bodies and give us eternal life. So we should always want to please him. God had come and still comes to help his people.

Dios todavía está haciendo milagros y Dios todavía está con nosotros hoy cuando lo dejamos entrar. Cuando permitimos que Dios nos guíe y vivamos en su voluntad, él nos levantará de la muerte de estos cuerpos carnales y nos dará vida eterna. Así que siempre debemos querer complacerlo. Dios había venido y sigue viniendo para ayudar a su pueblo.

[Luke 7:17](#)

[This news about Jesus spread throughout Judea and the surrounding country. verso 17](#)

¹⁷Y por toda Judea y sus alrededores se supo lo que había hecho Jesús.

So, the message from last weeks sermon was about how our faith in the words of our Savior can heal us and the message from this week where nothing is impossible or beyond the mercy and compassion of Christ are messages that we as the family of God are called to spread throughout the world.

Entonces, el mensaje del sermón de la semana pasada fue sobre cómo nuestra fe en las palabras de nuestro Salvador puede sanarnos y el mensaje de esta semana donde nada es imposible o está más allá de la misericordia y la compasión de Cristo son mensajes que nosotros, como familia de Dios, somos llamado a extenderse por todo el mundo.

A message of healing, a message of restoration, a message of Hope, a message of Peace and a message of Salvation.

Un mensaje de sanación, un mensaje de restauración, un mensaje de Esperanza, un mensaje de Paz y un mensaje de Salvación.

This is the message the people of Nain were spreading then, and this is the message or the Great Commission if you will, that the body of Christ is spreading today.

Este es el mensaje que la gente de Naín estaba difundiendo entonces, y este es el mensaje o la Gran Comisión si se quiere, que el cuerpo de Cristo está difundiendo hoy.

So if God has turned your mess into a message, then go into all the world and proclaim the gospel to the whole creation.

Entonces, si Dios ha convertido tu desorden en un mensaje, entonces ve por todo el mundo y proclama el evangelio a toda la creación.

Love and Peace to you all and may God's resurrection power lead us all to eternal life in Jesus name.

Amor y paz para todos ustedes y que el poder de la resurrección de Dios nos lleve a todos a la vida eterna en el nombre de Jesús.

Prayer

Oremos